



第六十一届会议

第二委员会

议程项目 57(a)

消除贫穷及其他发展问题：联合国第一个 消除贫穷十年(1997-2006)的执行情况

委员会副主席普拉约诺·阿提扬托先生(印度尼西亚)在决议草案 A/C.2/61/L.39
的非正式磋商基础上提交的决议草案

小额信贷和小额融资在消除贫穷方面的作用

大会，

回顾其 1997 年 12 月 18 日第 52/193 号和第 52/194 号、1998 年 12 月 15 日
第 53/197 号、2003 年 12 月 23 日第 58/221 号和 2004 年 12 月 22 日第 59/246
号决议，

认识到人们尤其是穷人需要获得金融服务，包括小额融资和小额信贷，

又认识到包括小额信贷方案在内的小额融资成功地创造了生产性自营职业，
已证明是协助人们克服贫穷和减少容易引起危机的脆弱性的有效工具，使他们尤
其是妇女越来越多地参与社会的主流经济及政治进程，

还认识到世界上大多数穷人仍然无法获得金融服务，小额信贷和小额融资在
全世界有着很大需求，

铭记信贷、储蓄和其他金融产品和服务等小额融资工具在让生活贫穷者获得
资本方面的重要性，

又铭记小额信贷方案特别给妇女带来好处，使妇女的能力得到增强，



赞赏地注意到已成立联合国包容性金融部门问题顾问小组，以促进建立包容性金融部门，满足各地穷人的需要和需求，同时借鉴“蓝皮书”，¹它是政策制定者设法建立更具包容性的金融部门的工具，

注意到为推动包容性金融部门而组织的活动，包括 2006 年 11 月 12 日至 15 日在加拿大哈利法克斯举行小额信贷问题全球首脑会议，

欢迎在财产权领域所作的努力，注意到在各级创造有利的环境，包括透明的管制制度和竞争性市场，有助于为生活贫弱者调动资源和获得资金，

赞赏地注意到各种奖励有助于提高人们对包括小额信贷在内的小额融资在消除贫穷方面作用的了解和认识，其中最引人注目的是颁发 2006 年诺贝尔和平奖，

1. **注意到**秘书长关于庆祝 2005 年国际小额信贷年以及小额信贷和小额融资对消除贫穷的作用的报告；²

2. **欢迎**成功庆祝 2005 年国际小额信贷年，这对在小额信贷和小额贷款方面提高认识、分享最佳做法和交流经验教训而言是一个特别的场合；

3. **认识到**获得小额融资和小额信贷有助于实现联合国经济、社会领域各次主要会议和首脑会议的各项目标和指标，包括《联合国千年宣言》³所载的那些目标和指标，特别是有关消除贫穷、两性平等和增强妇女力量的目标；

4. **注意到**缺乏有关包容性金融部门尤其是小额融资和小额信贷方案的相关统计数据，特别是国家和区域两级的相关统计数据，为此邀请国际社会尤其是捐助界协助发展中国家收集并保存有关这一问题的必要统计数据和资料，具体说明如何确定和衡量国家一级获得金融服务和产品的情况以及如何对这类服务和产品的类型、质量和使用情况进行长期衡量；

5. **呼吁**会员国、联合国系统和其他相关利益攸关方在最大程度上发挥包括小额信贷在内的小额融资工具作为消除贫穷措施尤其是增强妇女能力措施的作用，确保小额信贷部门的最佳做法得到广泛传播；

6. **呼吁**会员国、联合国各组织、布雷顿森林机构和其他相关利益攸关方以协调方式支持发展中国家为建设小额融资和小额信贷机构的能力而作出的努力，包括改善政策和管制框架；

¹ 《为促进发展建立包容性金融部门》（联合国出版物，出售品编号：E.06.II.A.3）。

² A/61/307。

³ 见第 55/2 号决议。

7. 请各会员国考虑采取各种政策，便利小额信贷和小额融资机构的扩大，以应付穷人对金融服务的大量未获满足的需求，包括指定和发展各种机制以促进获得可持续的金融服务、消除体制和规章障碍及奖励符合向穷人提供这类金融服务的国家标准的小额融资机构；

8. 请秘书长在题为“消除贫穷及其他发展问题”的项目下，向大会第六十三届会议提交关于本决议执行情况的报告。